

Au Courant

11 avril 2021

Notre feuillet régional



Dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir d'en haut, à gauche église Saint-Mathieu de Hammond, église Saint-Pascal-Baylon de St-Pascal-Baylon, église Sainte-Félicité de Clarence Creek église Sacré-Cœur de Bourget

<i>Sacré-Cœur</i>	<i>Saint-Pascal-Baylon</i>	<i>Saint-Mathieu</i>	<i>Sainte-Félicité</i>
Dimanche 10 h 30 Mardi 18 h 30	Dimanche 9 h Mercredi 9 h	Dimanche 9 h Jeudi 18 :30	Dimanche 10 h 30 Vendredi 9 h

Abbé Joseph Lin Éveillard, curé
613 371-0090

Armand Lafond, diacre permanent

L'abbé Joseph se rend disponible pour répondre à vos questionnements et à vos besoins, à partir de son bureau de Hammond. N'hésitez pas à l'appeler ...

Seul le Christ peut transformer les cœurs et changer une vie.

Fêter Pâques, c'est célébrer la liberté en Christ.

**Fêter la Miséricorde divine, c'est accueillir le pardon et l'amour infini,
en plénitude dans nos vies**

Voici 2 histoires nous montrant la force libératrice du PARDON

1. Abandonnée dans une décharge, María pardonne à ses parents



C'est le genre d'histoire qui vous donne des frissons : en 1999, une petite fille âgée de 2 mois est découverte dans la décharge d'Asunción (Paraguay). Mais ce triste fait divers, qui a fait sensation à l'époque, s'est finalement transformé en une belle histoire qui donne foi en l'humanité. Car l'enfant, accueillie par un couple chrétien qui a

pris soin d'elle, a pu grandir au sein d'une famille aimante, devenant une belle jeune femme. Et aujourd'hui, âgée de 21 ans et sur le point de se marier et de fonder sa propre famille, María del Mar Caballero Benítez a choisi de rencontrer ses parents biologiques pour les serrer dans ses bras et leur pardonner. Pour cela, elle s'est rendue à Cateura, la décharge d'Asunción, là même où elle avait été abandonnée au milieu des ordures.

« J'avais besoin de pardonner »

« J'avais retrouvé ma mère via les réseaux sociaux », raconte-t-elle sur sa page Facebook. « J'avais discuté avec elle mais je n'avais pas le courage de la rencontrer en personne. J'ai beaucoup travaillé là-dessus et j'ai finalement pris ma décision. Je savais que j'avais besoin de pardonner, d'affronter ma réalité », détaille-t-elle. Avant de rencontrer ses parents et ses frères et sœurs, elle achète des provisions, connaissant leur situation précaire.

Sa rencontre avec sa mère l'a bouleversée. « Pour moi c'était très fort, mais Dieu m'a soutenue. C'était une démarche de guérison. Je n'ai pas pleuré en la voyant parce que j'avais pleuré durant tout le trajet jusqu'à Cateura. Quand j'ai vu ma mère et que je l'ai serrée dans mes bras, j'ai senti que je lui avais pardonné », a-t-elle confié. Elle confie s'être sentie débarrassée d'un grand poids. « C'était comme si je me libérais d'un sac à dos très lourd. Qui suis-je pour ne pas pardonner, puisque moi aussi j'ai commis des péchés ? », a-t-elle estimé auprès de [la rédaction hispanophone de Aleteia](#). Aujourd'hui, elle se sent en paix et son histoire témoigne de façon vivante que rien n'est jamais définitivement perdu et que le pardon est possible. Par [Rodrigo Houdin](#) - Publié le 10/12/20

2. La bouleversante histoire de pardon de « la petite fille au napalm »

« À travers ce que j'ai vécu comme enfant, ma vie a été métamorphosée. J'ai découvert énormément de choses et malgré la souffrance, je suis reconnaissante. J'ai appris à pardonner », confie aujourd'hui Kim Phuc Phan Thi. En vietnamien, son prénom signifie « bonheur doré ». Pourtant, Kim Phuc, plus connue comme « la petite fille de la photo », n'a pas grandi dans l'opulence. Le bonheur, elle a dû batailler pour le rencontrer. Qui ne se souvient pas de cette photo d'une enfant courant nue sur une route, un épais nuage de fumée derrière elle, en pleine guerre du Vietnam ? Le 8 juin 1972, âgée de 9 ans, Kim vient d'être sauvagement brûlée à la suite d'une attaque au napalm. Immortalisée par Nick Ut, un jeune photographe d'Associated Press (AP), son image a fait le tour du monde. 47 ans plus tard, après quatorze mois d'hospitalisation, dix-sept interventions chirurgicales, mais surtout une conversion complète du cœur, elle vit au Canada, désormais épouse et mère de famille. Elle a fait un court passage à Paris début octobre pour parler de son livre *Sauvée de l'enfer*, et Aleteia a pu la rencontrer.

« Pourquoi moi ? »

Abîmée, souffrante, à fleur de peau dans tous les sens du terme, l'enfant puis la jeune femme qu'elle est devenue court après une raison de vivre et une réponse à ses questions lancinantes : « Pourquoi moi ? Pourquoi tant de souffrance ? Et de façon continue ? ». Élevée dans le caodaïsme, une religion syncrétiste qui s'est développée au Vietnam dans les années 1920, elle recherche alors la paix à travers la religion, la famille et l'école, mais elle fait chou blanc. Elle songe à mettre fin à ses jours avec l'espoir qu'elle cessera de souffrir, tant physiquement que moralement. « J'étais perdue. Le napalm ne m'a pas tuée, mais la colère et l'amertume ont failli le faire. Ne trouvant aucune solution à cette quête, j'ai fini par aller à la bibliothèque de Saïgon où j'ai cherché tous les livres imaginables », raconte-t-elle. À l'âge de 19 ans, elle fait une rencontre déterminante. « Je suis tombée sur le Nouveau Testament. Ce livre était différent. Plus je le lisais, plus j'avais de questions ». Elle tombe sur un verset de l'Évangile de saint Jean : « Moi, je suis le Chemin, la Vérité et la Vie ; personne ne s'en va vers le Père sans passer par moi » (Jean 14, 6). Elle n'est déjà plus la même.



« Quel choc ! », lance-t-elle. À Noël 1982, elle entre dans une église. Le message du pasteur la percute de plein fouet. « Il disait que Dieu était mort sur la croix pour expier nos péchés et que si nous ouvrions notre cœur et que nous l'acceptions comme notre sauveur personnel, il nous déchargerait de nos fardeaux et nous donnerait la paix. Justement, je recherchais la paix et je portais un fardeau bien trop lourd pour une personne de mon âge. Je me suis convertie au christianisme ». Un sacré basculement dans sa vie ! Elle commence enfin à ressentir paix et joie. « C'est à ce moment-là que j'ai compris que ces bombes m'avaient menée vers Dieu. Je

ne peux pas remonter le temps et je suis aujourd'hui reconnaissante que cela me soit arrivé. Je sais que quand je mourrai, j'irai au Ciel ».

Le lent chemin du pardon

La transition n'a pas été simple pour autant. La haine qui a envahi le cœur de la jeune femme ne disparaît pas en un clin d'œil. « Je ne pouvais plus vivre ainsi. Mais au début, il m'était impossible de pardonner. Je me suis dit que j'allais faire de mon mieux. En premier lieu, j'ai cessé de me demander "pourquoi" et j'ai demandé à Dieu de m'aider. Je lui ai fait confiance car je savais qu'il pouvait accomplir l'impossible. J'ai appris à devenir quelqu'un de positif et à dire non aux pensées négatives. J'avais la liste de tous mes ennemis, que je maudissais. Elle est devenue la liste de mes prières. Plus je priais pour mes ennemis qui étaient la cause de mes souffrances, moins je souffrais. Mon cœur a été libéré et j'ai ressenti comme le paradis sur terre ». Aujourd'hui, si ses cicatrices continuent encore à la faire souffrir, son cœur est quant à lui entièrement guéri. Elle est, comme elle se plaît à le dire, pleine de gratitude.

En 1996, lors d'une conférence à Washington, Kim rencontre John Plummer, l'homme qui a coordonné l'attaque au napalm de son village. « J'ai appris à pardonner, mais le vrai test qui montrait que mon cœur avait changé a été ce jour-là à Washington. Il pleurait comme un enfant : "Me pardonnez-vous ?". Je lui ai répondu : "Oui, je vous pardonne, c'est bien pour cela que je suis ici". Nous nous sommes pris dans les bras et nous avons pleuré. Trois heures plus tard, nous avons échangé plus longtemps à l'hôtel. C'était un vrai soulagement pour chacun de nous et une vraie réconciliation. Aujourd'hui, nous prions l'un pour l'autre ». **Son leitmotiv ?** « *Nous ne pouvons pas changer l'histoire mais tâchons de promouvoir la paix* ». Aujourd'hui ambassadrice de bonne volonté à l'Unesco, elle a créé en 1997 la Kim Phuc Foundation. Par Domitille Farret d'Astiès

Directives du diocèse en accord avec Santé Canada (Covid 19) émises le 1^{er} avril.

Depuis samedi le 3 avril, la capacité d'accueillir dans nos églises est passée à 15 %.



1604 Laurier Street,
Rockland, ON K4K 1C9
Phone: 613-446-0077
Fax: 613-446-5384
E-mail: mywedding@sympatico.ca



1417 Laurier, CP 449
Rockland, ON K4K 1K5
Tel: 613-446-5060
Fax: 613-446-6475

INTENTIONS - MESSES sur SEMAINE

- Les messes célébrées à St-Mathieu seront également diffusées -

Sacré-Cœur de Bourget	<u>Mardi 13 avril – 18 h 30</u> Juliette Perron par parents et amis
Saint-Pascal-Baylon	<u>Mercredi 14 avril – 9 h – précédée de l'adoration à 8 h 30</u> Paroissiens et paroissiennes par M. le curé
Saint-Mathieu de Hammond	<u>Jeudi 15 avril – 18 h 30 – En personne ET diffusée sur Zoom / YouTube</u> René Guindon par parents et ami(e)s
Ste Félicité de Clarence Creek	<u>Vendredi 16 avril – 9 h</u> Aux intentions de Mireille, André et famille par Marielle et Pierre

INTENTION DE PRIÈRE DU SAINT-PÈRE pour AVRIL 2021

Prions pour ceux qui luttent au péril de leur vie pour **les droits fondamentaux** sous les dictatures, les régimes autoritaires mais aussi dans les démocraties en crise.

Les **droits fondamentaux** découlent principalement des principes suivants : Égalité : égalité des sexes, égalité devant la loi, égalité devant l'impôt, égalité devant la justice... Liberté : liberté d'opinion, d'expression, de réunion, de culte, de liberté syndicale, de **droit** de grève...



Sacrement du baptême

Pour demander le baptême, adressez-vous d'abord au secrétariat de St-Mathieu / Denise 613 487-2338

 MILANO milanopizza.ca	3796 Champlain Rd, Bourget, ON K0A 1E0 (613) 487-2227 bourget.milanopizzeria.ca	 Louis L'artisan QUALITY · CUSTOM · CABINETS	T: 613-487-2264 1-800-267-1434 26 Lavigne, Bourget ON, K0A 1E0 louisartisan.com
---	--	---	---

Paroisse Sacré-Cœur de Bourget

3765, rue Champlain, C.P. 128, Bourget (Ontario) K0A 1E0

paroissesacrecoeur@hotmail.com, 613 487-2224

Site web: <https://sites.google.com/site/paroissesacrecoeurbourget/bulletin-paroissial>

Bureau ouvert de 9 h 30 à midi le mardi et le jeudi

<p>Dimanche 11 avril – 10 h 30 Abbé Joseph</p> <p>Fête de la Miséricorde</p> <p>Pour les travailleurs de la santé par une paroissienne</p> <p>David Lortie par André Thivierge</p> <p>Âmes du purgatoire en action de grâce</p>	<p>Dimanche 18 avril – 10 h 30 Abbé Jacques</p> <p>Mon amie Sheri par Lucie Legault</p> <p>Âmes du purgatoire par Marie-Anne et Christian Dupuis</p>
--	--

LAMPE du SANCTUAIRE : Pour les grands malades

VIERGE pèlerine : semaine du 4 avril chez Jean et Odette Saumure

HEURE d'Adoration : les jeudis de 18 h 45 à 19 h 45

OFFRANDES du 2 avril 2021			
Quête : 46 \$ Chauffage : 60 \$ Support : 40 \$ Lieux saints : 90 \$ 1 ^{ère} enveloppe : 20 \$ TOTAL : 366 \$			
OFFRANDES dominicales du 4 avril 2021			
Quête : 991 \$ Chauffage : 145 \$ Support : 155 \$ Lieux saints : 70 \$ TOTAL : 1 361 \$			



<p>MARCHÉ</p> <p>Consultez notre site web www.mikedean.com</p> <p>2212 Laval Street Bourget, ON</p>	<p>Mike DEAN LOCAL GROCER</p> <p>Nous sommes ouverts tous les jours de 9h à 19h30</p>	<p>BOURGET</p> <p>Pharmacie Bourget Pharmacy</p> <p>PHARMASAVE (613)487-3598</p> <p>3 Rue St.Pierre, Bourget, ON</p> <p>Merçi pour votre soutien et encouragement!</p> <p>LUN/MAR: 9:30am - 6pm MÉR: 12pm - 7pm JEU/VEN: 9:30am - 6pm</p>
--	--	--

Paroisse Sainte-Félicité de Clarence Creek

1646, rue Landry, C.P. 99, Clarence Creek (Ontario) K0A 1N0

paroissestefelicite@bellnet.ca, 613 488-2000 <http://www.paroissestefelicite.ca/>

Bureau ouvert de 9 h 30 à 11 h 30 du lundi au jeudi

Dimanche 11 avril - 10 h 30 Abbé Joseph –

Fête de la Miséricorde

Laurette Chabot-Richer par la succession
**Défunts de la famille de Doris et Nathalie
Beauchamp** par Françoise
Gaston Saumure par Marielle et Pierre
Paul-Henri Caron par la famille
Alcide, Rolande et Jean Lavictoire par la
famille
Mélissa Pagé (30^e ann.) par Nicole, Robert et
Kyla
Guy Talbot par la famille Talbot
Marie-Berthe et Jean-Marie Thivierge par leur
fille Jocelyne

Dimanche 18 avril - 10 h 30 Abbé Joseph

Noëlla et Robert Viau par les enfants
Raymonde et Henri Roy par les enfants
Laurette Chabot-Richer par la succession
Léo Lapointe par Françoise
Gérard Pérusse (1^{er} ann.) par la famille
Action de grâces par Jocelyne et François
Guy Talbot par la famille Talbot

LAMPE du SANCTUAIRE : semaine du 11 avril - Aux intentions personnelles d'une paroissienne

OFFRANDES dominicales du 4 avril

Collecte ordinaire : 892 \$ Support : 425 \$ Lieux saints : 390 \$
TOTAL : 1 707 \$

CONSIGNES : Les portes de l'église sont toutes déverrouillées pour raison de sécurité. Toutefois, les personnes entrent et sortent par les portes des transepts sud et nord. Il y a 2 personnes à l'accueil pour l'inscription. Des placiers accompagnent les gens aux bancs de l'allée centrale, 3 ou 4 personnes par banc. Une famille peut occuper un banc complet.

La communion est donnée dans les bancs. **Gardons nos distances pour une célébration en toute sécurité !**



potvin

Cabinets sur mesure et moulures intérieures
Custom cabinets and interior trim

potvinconstruction.com

8850 County Rd. 17,
Rockland ON
613.446.5181

PARENT independent
YOUR INDEPENDENT GROCER

2737, rue Laurier Street
Rockland, ON K4K 1A3
T: 613-446-7273
E: mon02693@loblaw.ca

Karl & Stéphanie Parent
Propriétaires/Owners

Parent's Choice

Paroisse Saint-Mathieu de Hammond

3130, chemin Gendron, Hammond (Ontario) K0A 2A0
paroissestmathieu1912@gmail.com, 613 487-2338 <http://www.paroissestmathieu.ca>

Bureau ouvert le mardi et le jeudi de 9 h à midi

<u>Dimanche 11 avril – 9 h Abbé Jacques - Fête de la Miséricorde</u> <u>En personne et diffusée sur Zoom/You Tube</u> Lise Prévost par la famille Gratien Pépin par Sylvie et Sylvain Couturier	<u>Dimanche 18 avril – 4 avril – 9 h Abbé Joseph</u> <u>En personne et diffusée sur Zoom/You Tube</u> Yves Lanthier par Lyne et Robert Campeau Georgette Carrière par parents et ami(e)s
--	---

Prions pour nos malades : Denise Lemieux et Bernard Proulx

OFFRANDES dominicales du 4 avril

Quête automatisée (hebdomadaire): 180,40 \$ Quête ordinaire : 412 \$ Luminaires : 64,50 \$
Support : 80 \$ Rameaux : 24 \$ Vendredi Saint : 20 \$
TOTAL : 780,90 \$

Félicitations à tous gagnant(e)s de la loterie 2021 - 7^e tirage :

500 \$ - Julie Bisson et Martin Butler

100 \$ - Chantal Laplante; Robert et Danielle Lalonde; Alain et Nathalie Laniel; Karl Parent et Josée Bédard; Francine Groulx.

Bonne chance à tous et toutes pour le prochain tirage le 18 avril 2021.



Larose "Pay and Play" Dog Park
Rent and Play in your own
private 1 acre dog park!
larosedogpark.ca



G. MONGEON
ROOFING & CONTRACTING LTD.
COUVREUR ET CONTRACTEUR
613-745-3074
EMAIL g.mongeaon@bellnet.ca

Paroisse Saint-Pascal-Baylon

2488, chemin du Lac, Saint-Pascal-Baylon (Ontario) K0A 3N0
Louise Chartrand 613 488-2588 lalou.chartrand@gmail.com
Carole Dubé 613 488-2040

Dimanche 11 avril – 9 h - Abbé Joseph – **Fête de la Miséricorde**

Famille Chartrand par Laurier et Lucille Pilon
Gérald Séguin par Roger et Claudette Vachon

Dimanche 18 avril – 9 h - Abbé Jacques

Hubert Lalonde (1^{er} ann.) par Nathalie Léger et la Famille

Jean-Marie Maisonneuve par Françoise et Guy Houle

Prions pour nos malades :

Myrèle Charette, Chantal Dupuis, Denis Gauthier, Gaëtan Rollin, Joey Dubé.

OFFRANDES dominicales du 4 avril

Le montant des offrandes sera ajouté au total la semaine prochaine.

CONSIGNES SANITAIRES : Nous demandons aux paroissiens et paroissiennes de respecter les consignes du port du masque, recouvrant le nez et le menton en tout temps.

VISITES aux malades et personnes seules : Si vous connaissez des personnes malades, s.v.p. contacter Lucile Lalonde, responsable du Comité des malades.

POSTE à combler à la Présidence du C.P.P. : Nous avons besoin de relève pour la survie de la paroisse. Il faut des personnes pour la gérer. Prions l'Esprit-Saint de nous guider. Le CPP

Besoin d'intentions de messes. Merci !

Boîtes d'enveloppes disponibles pour ceux qui le désirent.



 <p>HURTUBISE L'As de l'auto</p>	<p>RÉPARATION GÉNÉRALE Yvon Hurtubise Propriétaire 613-487-3942</p>	 <p>LEVAC</p>	<p>Propriété LEVAC Propriété inc.</p> <p>3552 RUE STE-CATHERINE ST. ST-ISIDORE, ON K0C 2R0 613 524-2079 • 1-866-465-4927 FAX: 613 524-2081</p>
--	---	---	---

NUMÉROS

Président des CPP

Sacré-Cœur : Odette Saumure 613 487-2531

CPP et Liturgie

St-Mathieu : Sylvie Bédard 613 899-9352

Président des CAT

Sacré-Cœur : Denis Lalonde 613 487-4077

Ste-Félicité : Anne Butler 343 550-8081

St-Pascal Baylon : Christian Simard 613 488-3880

St-Mathieu : René Campeau 613 487-2889

Comité des sacrements

Baptême : Denise Besserer 613 487-2338

(Mardi et jeudi 9 h-midi)

1^{er} pardon, 1^{ère} communion et confirmation :

Suzanne Simard 613 488-2084

Raymonde Dupuis-Houle 613 371-2163

Chevaliers de Colomb

Bourget : Michel Saucier 613 487-1964

Hammond : Maurice Gendron 613 619-4199

Union des associations paroissiales de (U.A.P.C.C.) :

Mercedes Lavictoire 613 488-2464

(U.C.F.O.) : Lucille Deguire 613 488-2675

Le Partage comptoir familial Bourget 613 487-1986

Banque alimentaire Bourget : Desneiges Emond
613 487-2443

St-Vincent de Paul, Hammond : 613 487-2338

Club Optimiste

Bourget : Valérie Chartrand 613 487-2929

Clarence Creek : Philippe Saumure 613 488-2502

Hammond : John Rozon 613 301-1131

St-Pascal : Alexis Maisonneuve, 613-227-9343

Résidences

Bourget- Caessant Care 613 487-2331

Bourget- Résidence Cartier 613 487-7896

Clarence Creek- Roger Séguin 613 488-2053

Hammond- Saint-Mathieu 613 487-9422

St-Pascal-Baylon Résidence : 613 488-2626

Cimetières

Bourget : Joseph-André Marcil 613 487-3078

Clarence Creek : Paul Pagé 613 488-2334

Hammond : Francine Gendron 613 800-2089

St-Pascal-Baylon : Roger Séguin 613 487-3203

Colombiennes de Ste-Félicité : Nicole Bazinet
613 558-5723

Club de l'Âge d'Or Clarence Creek: Conrad
Lavictoire 613 488-2464

Club Bourg-Joie d'Or Bourget : Desneiges Emond

Fondation Roger Séguin : Daniel Quinn 613 488-
2053 ext. 223

Club Lions de Clarence Creek : Nicholas Lavoie
613-314-6987

Comité des Loisirs de Bourget : 343-883-3403

Nous offrons :
Des dégustations pour groupe
privé de nos 12 vins de fruits.
Des vins & fromages
personnalisés avec des
produits locaux.

**Las Vegas
Villages &
Blindery
Farm**

We offer:
Private group tastings of
our 12 fruit wines.
Personalized wine and cheese
events using locally-sourced
products.

1341 Ch. Rollin Rd. St-Pascal-Baylon ON K0A 3N0 • 613.488.3077

PLOMBERIE PLUMBING

ROCKO

Technicien de plûte - Wall Technician
Adjointeurs d'eau - Water Softener
Résidentiel & Commercial - Residential & Commercial
Service bilingue Bilingual Service

613 229-6512 3088 Gagné
Rock Guindon Hammond, ON
rocky65@videotron.ca K0A 2A0

Desjardins

1 833 DESJ-ONT (1 833 337-5668)
desjardins.com/ontario

ANNIK LAVIGNE M.S.C.S
AUDILOGISTE / AUDIOLOGIST
annik@hearingbetter.ca

HEARING SOLUTIONS AUDITIVES

CASSELMAN 738 rue Principale St. 613.764.6211
ROCKLAND 3817 rue Laurier St. 613.667.2332
annikhearingolutions.com

Centennial Construction

1211 St-Jean St. PO BOX 388
Rockland, Ontario K4K 1K5

Tel: (613) 446-5255
Fax: (613) 446-6719
Courriel : centennial1@bellnet.ca

Le Grand MARINE
A.C. ET DÉP. S.É. ASSOCIÉS

(613) 446-5445

920 Saint Jean Street, Rockland, ON K4K 1L5

Auto Value
Certified Service Centers

Ron's Auto Service
905 Russell Rd.
Hammond ON K0A 2A0
Tel.: 613 487-2704
Fax: 613 487-2705
Email: ronsautosrv905@gmail.com

Ron Devey
propriétaire/owner

Service de **TRAITEUR**
CATERING
Service

Ch's Boulangeries

1370 rue Laurier St.
Clarence-Rockland, ON

613.419.1110
cheziboulanger@hotmail.ca
cheziboulanger.com



Hearing Health Clinic
Clinique de Santé auditive

Nos services incluent :
Examen de l'ouïe
Choix de prothèses auditives
Service et réparation

ROCKLAND - 613 446-4198 CASSELMAN - 613 764-5328
OSGOODE - 613 837-9902 ORLÉANS - 613 837-9902

hearingoule.ca



Nérée
Lavictoire
Roofing & Siding

CONTACTEZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE ESTIMATION GRATUITE

1738, rue Landry
Clarence Creek, ON
(613) 488-3334
nroofing@sympatico.ca
www.nroofing.com



PAUL CUERRIER
INSULATION



Gaetan Cuerrier
Président/Propriétaire
gaetan@pcinsulation.com

cell: (613) 229-4553
office: (613) 487-2229
fax: (613) 487-3777

2634 Joannis Rd. Hammond Ontario, K0A 2A0
pcinsulation.com

SUBWAY

Pascal, Christian & Jacques Brunet
Propriétaires d'unités multiples de Prescott-Russell
Courriel: chris.brunet@me.com

ROCKLAND

2058 rue Laurier St.
613-446-3333

PLAZA ROCKLAND

2756 rue Chamberland St.
613-446-5935



Centre d'accueil Roger-Séguin

EMBELLIR LA LONGÉVITÉ ... ENSEMBLE

435 rue Lemay, Clarence Creek, Ontario, K0A 1N0
centrerogerseguin.org

T. 613-488-2053
F. 613-488-2274



CHEVALIERS DE COLOMB

Conseil 9288 Bourget

Conseil 8242 Cheney-Hammond



R. PAQUETTE
INSURANCE BROKER
COLLECTEUR D'ASSURANCE

1-793 rue Notre-Dame Street,
Embrun ON K0A 1W1
Tel: 613-443-2255 Fax: 613-443-0067
665 Principale, C.P./P.O. Box 350
Casselman, ON K0A 1M0
Tel: 613-764-2883 Fax: 613-764-1774

RAYNALD PAQUETTE



Club Optimiste de Bourget
Président Yves Guindon • 613 858-0270
Club Optimiste de Hammond
Présidente John Razon • 613 301-1131



Septic Systems Specialist - Excavation Services
Spécialiste en champs septique - service d'excavation

613-978-4128

Le Cuisine



TRAITEURS • CATERER
RÉCEPTIONS • BANQUETS

1885 ch. Clark Rd, Rockland ON
613.446.4064
lacuisinegimy@bellnet.ca

RONA J. Lalonde & Fils



ROCKLAND • 613-446-2883
HAMMOND • 613-487-2190
www.jlalonde.ca www.facebook.com/jlalonde.ca

D&L Home
Builders
Ltd.
Spécialisation : Charpenterie
613-488-2084



For all your roofing needs and metallic sidings.
Several choices of sidings at reduced prices. Come see us.

STEEL ROOFING AND SIDING

WWW.OTTAWAVALLEYMETALINC.COM

5460 Canotek Road, Unit 91 • Tel: 613.745.1296 • Email: ovm@bellnet.ca



9045 County Rd 17
Rockland, ON K4K 0J9
613 627-4854

info@manoirrocklandmanor.com
www.manoirrocklandmanor.com



CLUB DE GOLF HAMMOND
600 Golf Rd. Hammond, Ontario K0A 2A0
613-488-2277



Pour tous vos besoins en chauffage et en air climatisé!
For all your heating and air conditioning needs!

Jean-François Laplante, Prop.
613-227-9128
jean.francois@climatrol.ca



Jeff Dale
Owner

Country
WIFI

P.O. Box 56
Hammond, Ontario
K0A 2A0
613-366-2015
jeff@countrywifi.ca
www.countrywifi.ca
CountryWiFi



BELANGER
CHRYSLER DODGE JEEP RAM

VOTRE
CONCESSIONNAIRE
LOCAL

SERVICE COMPLET
PIECES
PNEUS
ACCESSOIRES

613.446.2222
8501 COUNTY RD. EAST 17
ROCKLAND ON K4K 1K7
belangerchrysler.ca

MILLSTRONG
CABINETS

Tel: 613-487-3034 | Fax: 613-487-3044
www.millstrong.ca

CSN
COLLISION CENTRES

ROCKLAND
COLLISION
CENTRE



525 Landry St. Rockland, ON K4K 1K7 613-446-4160
www.rocklandcollision.com



Elaine SIMARD
Sales Representative



Elaine@Elainesimard.ca www.ElaineSimard.ca Direct: 613-227-3954 Toll Free: 1-866-530-7737 ext 364



3140 ch. Gendron
Hammond, ON
Tél.: 613-487-9422
Fax: 613-487-9423
www.residencestmathieu.com



LA BINERIE

De notre famille
à votre table
labinerie.com
613-673-4383



Emile Prud'homme
Insulation Supply Ltd.

2613 Joanisse,
Hammond, ON K0A 2A0
613.487.1889
1.855.487.1889
www.prudhommeinsulation.com



Centre de santé
communautaire
de l'Estrie
Chaque personne compte.
2081, rue Laval, Bourget
613 487-1802

- Médecin
- Infirmières
- Nutrition
- Santé mentale
- Diabète
- Aide
- Éducation

www.comestrie.ca

BAZ!

Transformez votre
grande idée
en projet réel
patrickbazinet.com 613.294.4801

- sites web et média sociaux
- logos et illustrations
- affiches et publications
- photoshop et effets vidéos



Caressant Care Bourget Nursing Home
2279 Rue Laval St., Bourget, Ontario K0A 1E0
Call (613) 487-2331 or visit our Website at
www.caressantcare.com
"Caring Families - Yours and Ours Together"

Résidence pour retraités

aquatria.ca | 613.714.1110

aquatria

11, Aquatria, Casselman, ON K0A 1M0

BRAZEAU

Robert Brazeau & Sons

www.brazeausanitation.com tel: 613 487-3954 fax: 613 229-5072
mail: brazeausanitation@hotmail.com



Septic Tank Cleaning, Repairs & Inspection • Portable Toilets
Nettoyage, réparation et inspection de fosses septiques • Toilettes portatives



BRODERS • EMBROIDERY
Promotional Items • Sporting Goods • Apparel

Éric Lalonde
ericfashionworkwear@gmail.com
1653 rue Laurier, C.P. 913
Rockland, ON K4K 1L7
Tél. : (613) 446-5900
Télex : (613) 446-6005
www.fashionworkwear.ca

Clinique Chiropratique
BOURGET
Chiropractic Clinic

2115 Laval, #105
Bourget ON K0A 1E0
613.487.3716

Dr. Karen Somers
Chiropraticienne / Chiropractor

Rockland FORD
SALES LTD.

2900 Laurier,
Rockland, Ontario
613-446-6464
rocklandford.ca



Comité de Loisirs de Bourget
Centre Communautaire
Pour renseignements ou location
613-797-6731 ou 613-299-5317
BINGO DU DIMANCHE SOIR



MAIZE

Siding • Eavestroughing
Over 30 Years of Service!
Plus de 30 ans de service!

Alexis Maisonneuve
Owner / Propriétaire
T: 613.488.3419
C: 613.227.9343
office@maizeinc.ca
Maizeinc.ca



Joe Bartuccio
613 880-4970
613 487-4171
jbmobil@bclnet.ca
1891, chemin Russell Rd.
Bourget, ON K0A1E0



Jean Coutu

JOSÉE CORBEIL
Pharmacienne - Propriétaire

2246, Laurier, PO Box 760
Rockland ON K4K 1L4
Tél: 613.446.5054
Fax: 613.446.7138

PHARMACIE CORBEIL INC.



Bourget Home Hardware
3785, rue Champlain
Bourget ON K0A 1E0
613.487.2780



Belanger
INSURANCE

2865 Laurier, Suite 1, ROCKLAND ON
613-446-5175

COURTIER D'ASSURANCE LTÉE.
INSURANCE BROKERS LTD.
Assurance générale
GENERAL INSURANCE



Maison Funéraire
THÉO. BRUNET
& FILS Ltée./SONS Lté.
Funeral Home
2419 rue Laurier St., C.P./Box 61
Rockland, ON K4K 1K2 • 613.446.4691



BRUNET MONUMENTS
CHRISTIAN & FERRAQUE

Toute et réparations • ENSCRIPTIONS • Matériaux de qualité

